



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 8.10.2020  
COM(2020) 640 final

2020/0287 (NLE)

Togra le haghaidh

### **CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE**

**maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na Ballstáit chun an Ciste Eorpach Forbraíochta a mhaoiniú, lena n-áirítear an tríú tráthchuid le haghaidh 2020**

## **MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN**

### **1. COMHTHÉACS AN TOGRA**

#### **• Forais agus cuspóirí an togra**

Baineann an togra le dréachtchinneadh ón gComhairle maidir leis an tríú tráthchuid de na ranníocaíochtaí airgeadais isteach sa Chiste Eorpach Forbraíochta (CEF) a bheidh le híoc ag na Ballstáit in 2020.

Déantar an 11<sup>ú</sup> CEF agus na cistí CEF eile atá fós oscailte (mar shampla, an tOchtú, an Naoú agus an 10<sup>ú</sup> CEF) a bhainistiú faoin sraith rialacha seo a leanas:

An Comhaontú Comhpháirtíochta atá ann faoi láthair idir baill an Ghrúpa de Stáit san Afraic, i Muir Chairib agus san Aigéan Ciúin (ACC) ar thaobh amháin, agus an Comhphobal Eorpach agus a Bhallstáit ar an taobh eile (an "Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE") mar a leasaíodh go deireanach<sup>1</sup>,

An Comhaontú Inmheánach idir Ionadaithe Rialtais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus iad cruinn i dtionól den Chomhairle, maidir le maoiniú an chúnaimh ón Aontas Eorpach faoin gcreat airgeadais ilbhliantúil le haghaidh na tréimhse 2014 go 2020, i gcomhréir le Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE agus maidir le leithdháileadh cúnaimh airgeadais do na Tíortha agus Críocha Thar Lear a bhfuil feidhm ag Cuid a Ceathair den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leo<sup>2</sup> (an 11<sup>ú</sup> "Comhaontú Inmheánach" de chuid CEF),

Rialachán (AE) 2018/1877 ón gComhairle maidir leis an Rialachán Airgeadais is infheidhme maidir leis an 11<sup>ú</sup> Ciste Eorpach Forbraíochta<sup>3</sup> (an "11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF").

Tá sna doiciméid thuasluaite gealltanais ilbhliantúla ó na Ballstáit tacaíocht a thabhairt don Chisteán CEF ó thaobh airgeadais de. Déantar foráil san 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF maidir le ranníocaíochtaí tráthrialta a dhéanfaidh na Ballstáit isteach sa chisteán CEF i leith gealltanais airgeadais réamhchinnte. Is de bharr Cinntí teicniúla ón gComhairle a dhéantar na ranníocaíochtaí tráthrialta, agus cuirtear san áireamh sna Cinntí sin cur chun feidhme na ngealltanais airgeadais a cinneadh cheana.

Dá bhrí sin, i dtaca le roinnt de na ceannteidil sa mheabhrán míniúcháin, níl na ceannteidil sin infheidhme maidir le glaonna ar ranníocaíochtaí tráthrialta mar an gceann seo.

### **2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT**

#### **• Bunús dlí**

I gcomhréir le hAirteagal 19(7) den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, sonraítear ar leithligh an méid a dhéanfaidh an Coimisiún Eorpach a bhainistiú agus an méid a dhéanfaidh an Banc Eorpach Infheistíochta (BEI) a bhainistiú.

I gcomhréir le hAirteagal 46 den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, tá meastacháin nuashonraithe BEI maidir le gealltanais agus íocaíochtaí faoi na hionstraimí a ndéanann sé bainistíocht orthu seolta ag BEI chuig an gCoimisiún Eorpach.

<sup>1</sup> IO L 317, 15.12.2000, lch. 3

<sup>2</sup> IO L 210, 6.8.2013, lch. 1

<sup>3</sup> IO L 307, 3.12.2018, lgh. 1-21

I gcomhréir le hAirteagal 20(1) den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, ídeofar ar dtús, agus soláthar á dhéanamh do ghlaonna ar ranníocaíochtaí, na méideanna a bheidh le fáil as Cistí Eorpacha Forbraíochta atá ann cheana, agus ídeofar na cistí sin ceann ar cheann tar éis a chéile. Na glaonna ar ranníocaíochtaí sa togra seo, baineann siad, dá bhrí sin, le méideanna faoin 10<sup>ú</sup> CEF do BEI agus le méideanna faoin 11<sup>ú</sup> CEF don Choimisiún Eorpach.

I gcomhréir le hAirteagal 19(5) den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, ní mór don Chomhairle cinneadh a dhéanamh faoin togra seo tráth nach déanaí ná 21 lá féilire tar éis don Choimisiún Eorpach, ag feidhmiú dó thar ceann an Aontais Eorpaigh, an togra seo a thíolacadh.

In Airteagal 21(1) den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, foráiltear, i dtaca le Ballstáit nach n-íocfaidh an tráthchuid ranníocaíochta is dlite faoin spriocdháta, go mbeidh sé de cheanglas ar na Ballstáit sin ús a íoc ar an méid a bheidh gan íoc; sonraítear san Airteagal céanna na socruithe maidir le híos an úis.

Togra le haghaidh

## CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na Ballstáit chun an Ciste Eorpach Forbraíochta a mhaoiniú, lena n-áirítear an tríú tráthchuid le haghaidh 2020**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach agus don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don Chomhaontú Inmheánach idir Ionadaithe Rialtais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus iad cruinn i dtionól den Chomhairle, maidir le maoiniú an chúnaimh ón Aontas Eorpach faoin gcreat airgeadais ilbhliantúil le haghaidh na tréimhse 2014 go 2020, i gcomhréir le Comhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE agus maidir le leithdháileadh cúnaimh airgeadais do na Tíortha agus Críocha Thar Lear a bhfuil feidhm ag Cuid a Ceathair den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leo<sup>4</sup> (dá ngairtear "an Comhaontú Inmheánach" anseo feasta), agus go háirithe Airteagal 7 de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/1877 ón gComhairle an 26 Samhain 2018 maidir leis an Rialachán Airgeadais is infheidhme maidir leis an 11<sup>ú</sup> Ciste Eorpach Forbraíochta (CEF) (dá ngairtear "an 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF" anseo feasta)<sup>5</sup>, agus go háirithe Airteagal 19(5) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar síos in Airteagail 19 go 22 den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, tá an Coimisiún Eorpach le togra a chur i láthair faoin 10 Deireadh Fómhair 2020 lena sonrófar (a) méid an tríú tráthchuid den ranníocaíocht le haghaidh 2020, (b) méid bliantúil athbhreithnithe na ranníocaíochta le haghaidh 2020, i gcásanna nach mbeidh an méid ag teacht leis na riachtanais iarbhrí,
- (2) I gcomhréir le hAirteagal 46 den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, tá meastacháin nuashonraithe BEI maidir le gealltanais agus íocaíochtaí faoi na hionstraimí a ndéanann sé bainistíocht orthu seolta ag BEI chuig an gCoimisiún Eorpach,
- (3) In Airteagal 20(1) den 11<sup>ú</sup> Rialachán Airgeadais CEF, ídeofar ar dtús, agus soláthar á dhéanamh do ghlaonna ar ranníocaíochtaí, na méideanna a bheidh le fáil as Cistí Eorpacha Forbraíochta atá ann cheana. Dá bhrí sin, ba cheart glao ar chistí a dhéanamh faoin 10<sup>ú</sup> CEF do BEI agus faoin 11<sup>ú</sup> CEF don Choimisiún.
- (4) Trí bhíthin Chinneadh (AE) 2019/1800<sup>6</sup>, ghlac an Chomhairle an 24 Deireadh Fómhair 2019, ar bhonn togra ón gCoimisiún Eorpach, an Cinneadh méid bliantúil ranníocaíochtaí CEF na mBallstát le haghaidh 2020 a shocrú ag EUR 4 400 000 000

<sup>4</sup> IO L 210, 6.8.2013, lch. 1

<sup>5</sup> IO L 307, 3.12.2018, lgh. 7-9

<sup>6</sup> IO L 274, 24.10.2019, lgh. 9-11

don Choimisiún Eorpach agus ag EUR 300 000 000 don Bhanc Eorpach Infheistíochta.

- (5) In Airteagail 152 agus 153 den Chomhaontú um tharraingt siar<sup>7</sup> Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, sonraítear go leanfaidh an Ríocht Aontaithe de bheith ina páirtí sa CEF go dtí go ndúnfar an 11ú CEF agus gach CEF eile roimhe sin atá fós gan dúnadh; ní athúsáidfear, áfach, sciar na Ríochta Aontaithe de chistí saortha ó thionscadail faoin 10<sup>ú</sup> CEF nó faoi na CEFanna roimhe sin.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leagtar amach sa tábla san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo na ranníocaíochtaí le haghaidh an Chiste Eorpaigh Forbraíochta a bheidh le híoc ag na Ballstáit faoi seach leis an gCoimisiún Eorpach agus leis an mBanc Eorpach Infheistíochta i leith an tríú tráthchuid le haghaidh 2020.

#### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle  
An tUachtarán*

---

<sup>7</sup>

IO C 384, 12.11.2019